



**Anmeldung für den Wettbewerb  
INDEGA IPM Innovation Award 2016**

**Registration in the competition of INDEGA  
IPM Innovation Award 2016**

Firma:  
Ansprechpartner:  
Postfach:  
Straße:  
PLZ/Ort:  
Land:  
Telefon:  
E-Mail :  
Halle und Stand Nr. IPM /Hall and booth-no. at IPM

Company :  
Contact person:  
P.O. box:  
Street:  
Postal code/Place:  
Country:  
Phone:

**Der Anmeldung fügen Sie bitte bei**

- Eine kurze Beschreibung des Wettbewerbsbeitrages mit Fotos, Zeichnungen und/oder Filme zur Funktionsweise
- Eine kurze Beschreibung des Neuheitenwertes und des erzielten technischen Fortschrittes gegenüber dem Stand der Technik
- Eine Erklärung, dass das angemeldete Produkt bisher auf keiner Fachmesse in Deutschland ausgestellt wurde.
- Weitere wesentliche Angaben zur Beurteilung wie Preis, Wirtschaftlichkeit, Rationalisierungseffekt, Energieeinsparung, Beitrag zum Umweltschutz, etc.
- Der Aussteller zeichnet allein für den Text verantwortlich.

**Das Anmeldeformular mit den Anlagen senden Sie bitte an:**

INDEGA - Interessenvertretung der deutschen Industrie für den Gartenbau  
Konrad-Beste-Str.11  
38176 Wendeburg/Germany  
E-Mail: info@indegade

**Please add to registration:**

- A brief discription of the sample together with photos, or short movies showing the machine in action
- A brief description recognizably indicating what the advance in relation to the state of the art constitutes.
- A declaration to the effect that the registered product has not yet been exhibited at any other trade fair in Germany.
- Further essential information for assessment such as the price, economic feasibility, rationalization effect, energy saving, improvement of environmental conditions etc.
- The exhibitor bears sole responsibility for the text.

**Please send the registration form with the additionell information to:**

INDEGA – Interessenvertretung der deutschen Industrie für den Gartenbau  
Konrad-Beste-Str.11  
38176 Wendeburg/Germany  
E-Mail: info@indegade

## **Internationaler INDEGA IPM Innovation Award für den technischen Fortschritt im Gartenbau**

Der internationale INDEGA IPM Innovation Award wird für Produkte oder Verfahren verliehen, die einen deutlichen technischen Fortschritt im Gartenbau darstellen und auf der IPM 2016 in Essen erstmalig in Deutschland vorgestellt werden.

### **1. Teilnahmebedingungen**

Teilnahmeberechtigt sind alle Aussteller der IPM 2016 in Essen. Am Wettbewerb können folgende auf der IPM vertretene Produktbereiche der Gartenbautechnik teilnehmen:

- Gewächshausbau und –innenausstattung
- Energie-, Bewässerungs-, Dünge- und Pflanzenschutztechnik
- Ladenbau und –ausstattung
- Maschinen und Geräte für den Gartenbau
- Technische Bedarfsartikel

Die angemeldeten Exponate müssen auf der IPM ausgestellt werden.

### **2. Anmeldung**

Die Anmeldung kann ab sofort per e-mail ([info@indegade.de](mailto:info@indegade.de)) oder auf CD eingereicht werden. Letzter Abgabetermin ist der **12. Januar 2016**. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Die Anmeldeformalitäten sind dem beigefügten Anmeldeformular zu entnehmen.

### **3. Bewertung und Auszeichnung**

Die angemeldeten Ausstellungsstücke müssen am Tag vor der Messeeröffnung ab 15.00 Uhr am Stand für die Bewertung durch eine Jury aus unabhängigen Fachleuten zu besichtigen sein.

## **International INDEGA IPM Innovation Award for technical innovation in horticulture**

The international INDEGA IPM Innovation Award will be given to a product or system, which represents an important innovation in horticulture and which is showcased for the first time in Germany at IPM Essen 2016.

### **1. Conditions of participation**

All exhibitors at IPM 2016 in Essen are entitled to participate. Samples from the following horticultural product ranges being displayed at the IPM show are entitled to participate in the competition:

- Greenhouses and technical equipment for greenhouses
- Technical equipment for heating, irrigation, fertilization and plant protection
- Store construction and equipment
- Machines and tools for horticultural production
- technical equipment and requisites

Registered exhibits have to be shown at the IPM.

### **2. Registration**

Registrations may be submitted immediately via e-mail ([info@indegade.de](mailto:info@indegade.de)) or CD. Closing date is **January 12th 2016**. Subsequent submissions will be disregarded. Please find the registration formalities in the attached registration form.

### **3. Assessment and Prize award**

Registered exhibits have to be showcased at 3 p.m. the day before opening of the IPM at the booth being assessed and evaluated by a jury consisting of independent specialists.

**Die eingereichten Neuentwicklungen werden nach folgenden Kriterien beurteilt:**

- Welche Bedeutung hat das neue Produkt im Vergleich zum heutigen Stand der Technik?
  - Schließt das Produkt eine wichtige Lücke in einer Verfahrenskette?
  - Läßt es sich in ein bestehendes Verfahren integrieren oder muß das Verfahren angepaßt werden?
- Handelt es sich um einen Prototyp, oder hat das Produkt schon die Praxisreife erreicht?
- Wie vielseitig sind die Einsatzmöglichkeiten für bestehende Gartenbau-Betriebe? Einsatz für viele verschiedene Kulturen oder Betriebe?
- Welche wirtschaftlichen Effekte bringt das Produkt?
  - Energieeinsparung
  - Arbeitszeitverkürzung
  - Arbeitserleichterung
  - Qualitätsverbesserung
  - Verhältnis von Aufwand und Nutzen bei Einführung des Produktes
- Inwieweit trägt das Produkt zum Schutz der Umwelt bei?
- Werden grundsätzliche Anforderungen an den Gesundheits- und Arbeitsschutz erfüllt?

**4. Auszeichnung**

Die Auszeichnung mit dem internationalen INDEGA IPM Innovation Award erfolgt ohne Rangfolge in Form einer Medaille und einer Urkunde. Die Urkunde ist gut sichtbar am Stand am entsprechenden Ausstellungsstück anzubringen. Die öffentliche Auszeichnung mit Übergabe der Urkunde erfolgt im Rahmen der Eröffnungsveranstaltung der IPM 2016.

**The novelties submitted are being assessed according to the following criteria:**

- How important is the new product compared with the state-of-the-art technology?
  - Does the product close an important gap in a process chain?
  - Can it be integrated into an existing process or does the process have to be adapted?
- Is the product a prototype or can it already be practically applied?
- How diverse are the possibilities of use for existing horticultural companies? Can the product be applied for multiple different crops and by multiple companies.
- How does the novelty influence the economic aspect:
  - Energy saving
  - Reduction in working hours
  - Facilities in working
  - Quality improvement
  - Ratio of effort and benefit on introduction of the product
- To what extent does the product contribute to the protection of the environment?
- Does the novelty comply with all standards and demands of safety and health in the workplace?

**4. Prize**

The international INDEGA IPM Innovation Award will be awarded without any rankings in form of a medal and a certificate. The certificate must be affixed visibly on each prize-winning exhibit at the stand.

The award ceremony will take place during the opening ceremony of IPM 2016.

### **5. Rechtliche Fragen**

Die Vergabe des internationalen INDEGA IPM Innovation Award erfolgt unter Ausschluß des Rechtsweges. Die Entscheidung der Jury erfolgt ohne weiteren Kommentar.

Mit der Anmeldung erkennt der Teilnehmer die Teilnahmebedingungen und die Entscheidung der Jury unter Ausschluß des Rechtsweges an.

### **6. Werbliche Nutzung des internationalen INDEGA IPM Innovation Award**

Der INDEGA IPM Innovation Award kann in der Werbung für das ausgezeichnete Produkte genutzt werden.

**INDEGA** - Interessenvertretung der deutschen Industrie für den Gartenbau –  
Konrad-Beste-Str.11  
38176 Wendeburg/Germany  
Tel.: +49(0)5303 99 07 911  
e-mail: info@indegade  
www.indegade

### **5. Legal matters**

The international INDEGA IPM Innovation Award will be awarded excluding the jurisdiction of a court. No comments will be made on the reasons of the jury not to award further registered samples. Upon submission the participant agrees to the terms and conditions of participation and the decision of the jury excluding the jurisdiction of a court.

### **6. Use of the International INDEGA IPM Innovation-Award for advertising purposes**

The international INDEGA IPM Innovation Award may be used for advertising purposes only for the prize-winning product.

**INDEGA** - Interessenvertretung der deutschen Industrie für den Gartenbau -  
Konrad-Beste-Str.11  
38176 Wendeburg/Germany  
Tel.: +49(0)5303 99 07 911  
e-mail: info@indegade  
www.indegade